

Közkívánatra

Április elején jelent meg Bjarne Stroustrup könyvének magyar fordítása A C++ programozási nyelv címmel.

A C++ nyelv közkedveltségének megfelelően számos ilyen tárgyú könyv jelent meg eddig is, mégis, ez a könyv mind közül kitűnik, hiszen a nyelv szerzőjének írásáról van szó.

A német, spanyol, japán, orosz, francia, kínai, svéd, finn, lengyel, portugál, olasz és görög kiadás után most végre sort kerítettek eme alapvető mű magyar kiadására is.

Bjarne Stroustrup azért találta ki az osztályokkal bővített C nyelvet, hogy neki és barátainak könnyebb legyen moduláris felépítésű, eseményvezérelt feladatokat megoldani, amelyekre a Simula67 eszményi lett volna a hatékonysági gondjaitól eltekintve. A nyelv megjelenése óta (1980) rengeteget fejlődött. Bjarne később hatékonyabb nyelvet kívánt megvalósítani, melynek a C++ nevet adta. Az új nyelv alapjául a C-t választotta, és a Simula67-ből vett osztályfogalommal bővítette.

A kezdeti állapotokhoz képest a nyelv sokat fejlődött, új elemekkel bővült (többszörös öröklődéssel, statikus és állandó tagfüggvényekkel, a „protected” hozzáférési kategóriával, sablonokkal, kivételkezeléssel, futási idejű típusazonosítással), valamint a meglévő elemeken is csiszoltak, pontosították azokat (például a túlterhelés feloldási szabályait, a memóriakezelést, a C szabályainak jobb követését).

A nyelvet 1983-ig csak az AT&T Bell Labs kutatóintézetben használták, majd C++ néven vált ismertté. Azóta több független változata révén felületek és alkalmazási területek sokaságán terjedt el.

A nyelv fejlődésének fontos állomása volt a szabványosítás: az amerikai (ANSI) szabványosítási folyamat 1998-ra vezetett a nyelv szabványának nemzetközi szintű (ISO) elfogadásához. A szabvány részévé vált – a standard könyvtár keretében – a korábban Standard Template Library néven ismert sablongyűjtemény is.

A nyelv fejlődését tükrözik a könyv változásai is: a második kiadás adatainak körülbelül egyharmada származik az első kiadásból, és a harmadik kiadás még nagyobb arányú átírás gyümölcse. A harmadik kiadás megjelenését követően kezdődött meg a magyar nyelvű fordítás elkészítése, de az Addison Wesley-Kiadó jóvoltából a tényleges kiadás az időközben napvilágot látott „special edition”-változaton alapul.

A könyv szerkezete

A könyv a nyelv ismertetésén túlmutató témákat is tárgyal, többek között általános programozási mintákat is.

A C++ nyelvet röviden bemutató rész (*Kirándulás a C++-ban*) a

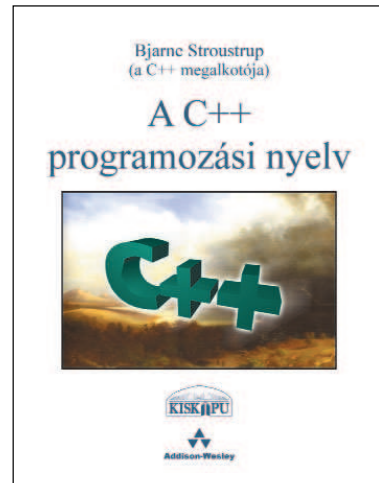
nyelv által támogatott programozási minták (procedurális, moduláris, típusalapú, objektumközpontú, generikus) szerint az egyszerűbbtől a bonyolultabb felé halad. Ezt a standard könyvtárat bemutató fejezet követi (még a bevezető részen belül) *Kirándulás a standard könyvtárba* címmel. A bevezető rész után a könyv további főbb részei:

- *Alapok* (alaptípusok, kifejezések, utasítások, függvények stb.)
- *Absztrakciós módszerek* (osztályok, operátorok, származtatás, sablonok stb.)
- *Standard könyvtár* (a könyvtár szerkezete, szabványos tárolók, algoritmusok és függvényobjektumok stb.)
- *Tervezés a C++ segítségével* (fejlesztés, tervezés, programozás)
- *Függelék*

Az utolsó fejezet jó példa arra, hogy a könyv a nyelv közvetlen ismertetésén jóval túlmutató témákat is igyekszik részletesen tárgyalni. A túlságosan szakmai tudnivalók, amelyek kevésbé illeszkedtek a könyv fő témaköréhez, a függelékbe kerültek. Ilyenek például a nyelvtan, a kompatibilitás, a szakmai részletek, a helyi sajátosságok (locale) és a kivételbiztonság a standard könyvtárban.

A részletes tárgymutató a könyv eredeti kiadásának is fontos és hangsúlyos része volt, így a fordítás tárgymutatójában angol címszavak is szerepelnek. A kiadvány részletes tartalomjegyzéke elérhető a cikk végén feltüntetett címeken.

Az egyes fejezeteket tanácsok és feladatok zárják. Formai érdekesség, hogy a kódpéldákat (ezek az eredeti kiadvány forrásából származnak) az elírások, illetve a nyomdahibák veszélyének csökkentése érdekében nem állandó, hanem változó szélességű, enyhén dőlt betűvel szedték. A magyar kiadás újítása, hogy a kiadványhoz szellemes, a C++ operátorait összefoglaló könyvjelző jár. A különféle programozási trükkök ismertetésének, az egyes résztemák részletes kifejtésének, és a szakmai függeléknek, valamint a részletes (részben kétnyelvű) tárgymutatónak köszönhetően a könyv azok számára is hasznos olvasmány, akik már ismerik a nyelvet. A nyelvvél most ismerkedőknek akkor ajánlható a könyv, ha már legalább egy olyan nyelvet ismernek, mely a típusokat fordítási időben ellenőrzi (ilyen például a Pascal, a C stb.). Tekintve, hogy a könyv eleve nehéz és sűrű anyagot tárgyal, ezért a programozási alapfogalmakat nem magyarázza el, így első programozási könyvként nem ajánljuk.



Szerző: Bjarne Stroustrup
 Terjedelem: két kötet, 1340 oldal
 Ára: 9800 forint
 Kiadó: Kiskapu (Addison-Wesley)
 E-mail: kiskapu@kiskapu.hu
 Honlap: www.kiskapu.hu
 ISBN: 963 9301 19 1

Kapcsolódó címek

Bjarne Stroustrup honlapja

➔ <http://www.research.att.com/~bs/>

Az angol könyv honlapja

➔ <http://www.aw.com/cseng/titles/0-201-88954-4>

A magyar változat szaklektorának honlapja

➔ <http://www.zolix.hu>

A könyv részletes leírása (Kiskapu Könyvesbolt)

➔ <http://www.kiskapu.hu/kiskapu/search.phtml?detailed=120233201>